



MELKMACHINE

MÉLOTTE

DER

WERKHUIZEN

VAN

REMICOURT

(BELGIË)

Eene Behoeftte.

DE melkmachine is werkelijk eene behoefte geworden. De moeilijkheden welke de landbouwers ondervinden om zich de noodige helpers voor het melken te verschaffen, hebben er inderdaad velen ertoe geleid, zich geheel of gedeeltelijk van hunne koeien te ontdoen en van de voordeelen der melkvoorbrenning af te zien.

In het belang der landbouwers alsmede in het gemeenschappelijk belang moet er nochtans noodzakelijk veel melk voortgebracht worden.

Met melk en melkprodukten wordt veel handel gedreven waardoor spoedig en voordeelig veel geld in omloop komt.

De tegenwoordig merkbare schaarsheid aan melk, die het gevolg is van de groote vermindering van het getal melkkoeien, is de oorzaak, dat er nu zooveel buitenlandsche produkten in Belgie ingevoerd worden, hetgene de waarde van ons geld benadeeligt en gevolglijk de prijzen der melk en melkprodukten doet opslaan.

Het melken met de hand geschiedt dikwijls tegen de regelen der gezondheid. Er wordt veel melk verbruikt die niet aanbevelenswaardig en somtijds wel schadelijk voor de openbare gezondheid is.

De melkmachine komt te pas om deze onaannemelijkheden te verhelpen.

De voordeelen verkregen door het gebruik onzer melkmachine zullen alle landbouwers ertoe beewgen melkkoeien te houden. Diegene die hunne kudde hebben moeten verminderen kunnen nu meer koeien toevoegen zonder daarom meer helpers te moeten hebben en zich aan dief eischen te moeten onderwerpen.

Met onze melkmachine bekomt men volstrekt zuivere en gezonde melk die niet besmet wordt door aanraking met de lucht van den stal en de handen der melkers noch door stof en allerlei vuiligheden zooals dit met het handmelken het geval is.

De melkmachine is zeker de onontbeerlijkste onder al de volmaakte machines die de landbouwers hedendaags gebruiken om sneller, goedkooper en beter werk te verrichten. Zij komt zooals den ontrooier dagelijks meermaals in aanwending en het profijt welk zij oplevert is reeds in de eerste dagen merkbaar.

De melkmachine zal tiwffelloos veel aan de nieuw opbloeiing der huismelkerij bijdragen.

Welke zijn de hoedanigheden eener goede melkmachine?

De keus eener melkmachine mag eenigszins eene lastige zaak zijn, nochtans bestaan er zekere algemeene grondbeginselen die in aanmerking kunnen komen.

Ziehier aan welke voorwaarden eene melkmachine moet voldoen.

1° Zij moet doeltreffend zijn.

Het melken moet ermede op voldoende wijze, met de grootste veiligheid en beterkoop als met de hand geschieden.

2° De koeien moeten ze gaarne hebben.

De werking moet zacht en gelijkvormig vooruitgaan zoodat de koeien heel gaarne hunne melk laten komen.

3° Men moet zich erop kunnen betrouwen.

Sommige toestellen worden slechts enkele dagen in't jaar gebruikt; de melkmachine, echter, dient gewoonlijk twee maal per dag. Diegene machine op die gij U steeds kunt betrouwen is die welke U het meeste tijd zal sparen. Eene machine waaraan gedurig iets scheelt is eenvoudig eene verhindering.

4° Zij moet lang duren.

Op de hoeve is niets te maken met machines die rap verslijten en gedurig moeten gerepareerd worden.

Alle gereedschappen voor de hoeve moeten van de beste hoedanigheid en nauwkeurig afgewerkt zijn.

5° Zij moet gemakkelijk te reinigen zijn.

Men moet heel gemakkelijk aan alle deelen kunnen raken.

6° Zij moet eenvoudig en gemakkelijk te behandelen zijn.

Een leerjongen moet zich ervan kunnen bedienen.

De melkdozen moet men gemakkelijk aan den uier der koe kunnen aanbrengen en wanneer de koe gemolken is moet men ze gemakkelijk kunnen afnemen. De machine moet de melk niet in de buizen en in de luchtpompklok kunnen terug opzuigen.

7° Zij moet de melk tegen alle vuiligheid beschutten.

De melk mag nooit met de lucht van den stal in aanraking komen.

8° Zij moet van inlandsche fabricatie zijn.

Gij moet de noodige vervangstukken spoedig kunnen bekomen en deze niet in gevolge den ongunstigen wisselkoers aan overdrevene prijzen moeten betalen.

9° Zij moet gewaarborgd zijn.

De waarborg moet wel bepaald en duidelijk omschreven zijn, zoodat gij volstrekt weet wat gij ervan kunt verwachten.

Eene Belgische melkmachine.

Het Huis MÉLOTTE welk door de uitvinding van den ontrooier met vrij hangende bol en door de gedurige verbetering dezer machine in de 35 laatste jaren een zoo groeten vooruitgang aan de huismelkerij heeft doen maken, kon niet onverschillig blijven aan het vraagstuk van het mechanische melken welk zich ingevolge de schaarsheid aan werkvolk zoo dringend voorstelt.

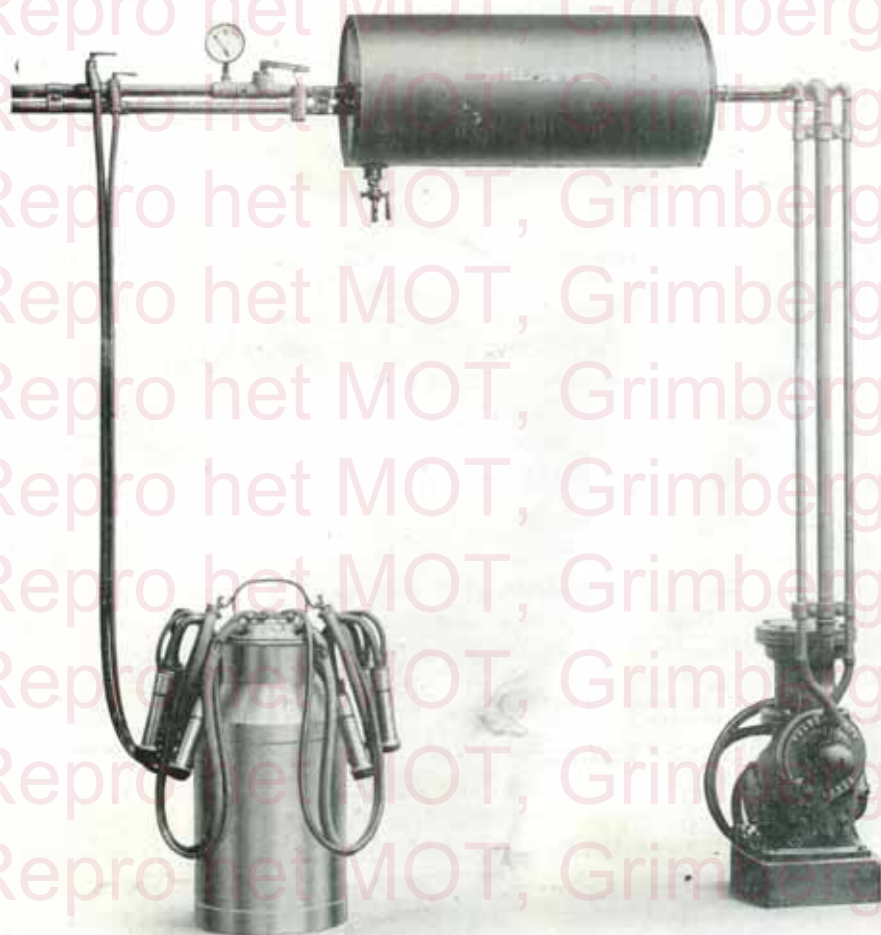
Na de melkmachine « BABSON » die voldoening geeft aan al degenen die er zich van bedienen, in België ingevoerd te hebben, heeft het Huis MÉLOTTE zulke machines zelf vervaardigd.

Om technische leer oefeningen en praktische beproevingen te kunnen ondernemen werd er een koestal nevens de Fabrik te Remicourt opgericht. Na de machine eenen heelen tijd dagelijks op alle wijzen beproefd te hebben op koeien die bijzonder moeilijk te melken waren, hebben de Werkhuizen MÉLOTTE, er zulke gewichtige verbeteringen aangebracht, dat de « BABSON » volstrekt gewijzigd werd en nu waarlijk de **nieuwe melkmachine MÉLOTTE** kan benoemd worden.

De fabricatie van melkmachines in de Werkhuizen MÉLOTTE te Remicourt biedt groote voordeelen aan de Belgische klanten, ten eerste door eene gevoelige prijsvermindering daar deze machines nu niet meer uit de vreemde landen komen waar het geld zeer hoog staat, en verder doordat de Werkhuizen MÉLOTTE, waar de machines nu vervaardigd worden, alsmede hunne vertegenwoordigers in het bereik der koopers zijn.

De melkmachine MÉLOTTE bezit al de hoedanigheden die men van eene voortreffelijke melkmachine kan verlangen.

Luchtpompklok verbonden, aan den eenen kant, aan de pomp en aan den pulsateur, en aan den anderen kant, aan een dubbel toestel om tegelijkertijd twee koeien te melken.



De inrichting eener melkmachine MÉLOTTE bedraagt eene zuigpomp met den pulsateur eraan vast, eene luchtpompklok, eenen aanwijzer der luchtverdunding en eene klep die de luchtverdunding automatisch regelt, alsmede eene of meer melkkruiken verbonden door middels van twee klauwen aan twee reeksen van vier melkdozen, aan den eenen kant, en aan eene dubbele buisleiding met kranen, aan den anderen kant.

De pomp en de pulsateur worden door middels van eenen motor gedreven. De pomp zuigt de lucht der buisleiding en der klok op en brengt groote luchtverdunding in de buizen en in de klok teweeg. De werking van den pulsateur regelt de beurtelingsche drukking en ontspanning in de melkdozen.

Dit is doeltreffend en eenvoudig; er kan niets buiten orde geraken.

De melkmachine MÉLOTTE wordt gewoonlijk geleverd met dubbele toestellen om twee koeien op een maal te melken. Een dubbel toestel kan echter ook dienen om de koeien afzonderlijk te melken wanneer men juist wil weten hoeveel melk iedere koe geeft.

Iedere inrichting benodigt eenen electro-motor van 1 PK. of eenen anderen motor van 2 PK.

Alle inrichtingen gedreven door een motor van deze kracht kunnen steeds vergroot worden om 4 of 6 koeien tegelijkertijd te melken. Men hoeft daarvoor slechts eene of twee melkkruiken, hebbende ieder acht melkdozen, aan het eerste toestel toe te voegen zonder iets te moeten veranderen.



Werking der melkmachine “ MÉLOTTE ”

Om doeltreffend te werken en haren dienst naar behooren te doen moet de melkmachine de handelwijs van het zuigende kalf volgen en dezelfde uitwerking als de hand der melkers tweeebrengen.

HET ZUIGENDE KALF duwt, bij het uitzuigen der melk, zachtjes op de speen der koe; de zuiging houdt op tijdens de inslikking.

DE HANDMELKER bewerkt insgelijks eenige luchtverduunning (zuiging) in de speen der koe door de beweging der beurtelingsche samentrekkingen der hand die van boven naar onder op de speen werkt.

De melkmachine MÉLOTTE bewerkstelligt deze beide handelingen; zij verwezenlijkt terzelfdertijd de werking van het zuigende kalf en die van den handmelker.

De melkmachine werkt door zuiging en samendrukking door middels van eene pomp en eenen pulsateur.

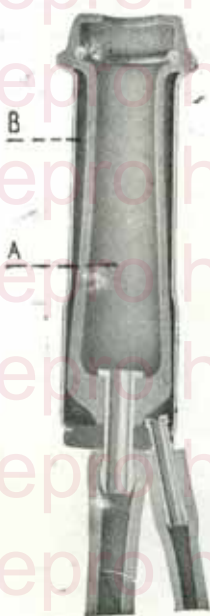


Fig. N° 1.

De zuiging door de luchtpomp tweeegebracht werkt in de melkdoos die op speen der koe aangebracht wordt. De melkdoos (fig n° 1) bestaat uit eene lichte metalen huls waarin zich eene zeer lenige caoutchoucspeen bevindt die de koespeen omvat en de melk opvat

De melkdoos heeft twee afzonderlijke ruimten: de eerste ruimte A binnen in de caoutchoucspeen en de tweede ruimte B tusschen de metalen huls en de caoutchoucspeen. (Fig. 1).

De pulsateur waarvan de werking verder beschreven is regelt op volgende wijze de werking van de melkdoos:

De zuiging aan de koespeen door luchtverduunning geschiedt in de ruimte A terwijl de pulsateur door zijne beweging de buitenruimte B der caoutchoucspeen beurtelings met de verdunde lucht en met de volle lucht verbindt, zoodat er achtereenvolgend drukking en drukontspanning ontstaat.

Door den druk dien de volle lucht op de caoutchoucspeen in de buitenruimte B uitoeft en door de uitwerking der verdunde lucht in de ruimte A trekt zich de caoutchoucspeen samen en werkt deze zooals de hand van den melker terwijl zij steeds voor eenen kleinen oogenblik de zuiging aan de koespeen afbreekt.

De pulsateur verder zijnen dienst doende breekt de verbinding met de buitenlucht af en brengt de verbinding met de verdunde lucht in de ruimte A teweeg, waardoor de caoutchoucspeen hare eerste stelling weder inneemt.

De nevenstaande afdeelingen 2 - 3 en 4 toonen, zooals aangeduid op voorgaand bladzijde, hoe de caoutchoucspeen MÉLOTTE zich tijdens het melken onder de werking van den pulsateur verhoudt.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 4.

Fig. 2. — Stelling der caouchoucspeen in het metalen geraamte tijdens den stilstand.

Fig. 3. — Stelling der koespeen teweeggebracht door de werking der caoutchoucspeen ten gevolge van de luchtverdunning van binnen en den luchtdruk van buiten; deze drukking der koespeen geschiedt van boven naar onder gelijk met de hand van den melker.

Fig. 4. — Verdere drukking der koespeen door de caoutchoucspeen beginnende langs boven (fig. 3) en gaande allengskens toenemend tot onder aan de koespeen.

De caoutchoucspeen MÉLOTTE is in België en in den vreemde gebreveteerd. Zij is uit zeer lenigen caoutchouc vervaardigd en heeft den vorm van een afgeknotten kegel.

Door deze vorm duwt zij eerst op de koespeen kort bij den uier. De drukking geschiedt verder allengs naar onder 'tis te zeggen naar het uiteinde der speen dank aan de bijzondere vorm der caoutchoucspeen die allengs naar onder meer weerstand biedt.

Pulsateur " MÉLOTTE „ uit twee deelen

De zuiging door luchtverduunning in de melkdozen is reeds voldoende om de melk te doen uitvloeien. Maar de onophoudende zuiging zou schadelijk zijn voor de koe en aandrang van bloed in de spenen veroorzaken. Om den omloop van het bloed te herstellen is het volstrekt noodwendig, dat de zuiging beurtelings met de drukking der speen geschiedt. Deze drukking geschiedt van boven naar onder door het zuigende kalf en door de hand van den melker. De caoutchoucspeen MÉLOTTE werkt op dezelfde wijze door de handeling van den pulsateur.

De pulsateur MÉLOTTE bestaat uit twee metalen cylinders waarvan de eene, die vast is, als omhulsel van den anderen, die aan eene draaiende beweging onderhevig is, dient. Deze laatste heeft twee uitsneden die zoo geplaatst zijn, dat zij achtereenvolgend twee openingen ontdekken die door passende buizen de kamer B van de melkdozen (fig 1) beurtelings met de zuiging en met de luchtdrukking in verbinding zetten.

De pulsateur MÉLOTTE is zeer straf vervaardigd. Hij heeft geene kogeltjes, noch zuiger, noch veren, noch klep, SLECHTS TWEE DEELEN.

Hij bevindt zich niet op den melkbak noch aan den uier der koe maar buiten den stal waar hij tegen alle vuiligheden beschut is.

De pulsateur MÉLOTTE is aan de pomp vast en wordt met zekerheid en zonder gevaar van storing door de pomp gedreven.



Fig. 5.

Melkkruik verbonden met twee reeksen van vier melkdozen om twee koeien op een maal te melken

De melkkruik is door caoutchoucslangen aan den eenen kant met de luchtpompklok en aan den anderen kant met twee reeksen van vier melkdozen verbonden.



Fig. 6.

Wanneer de zuiging ophoudt komen de melkdozen van zelf van den uier af. Dit is een belangrijk voordeel tegenover de andere stelsels met welke men eenen vinger tusschen de caoutchoucspenen en de koespennen moet inwringen om de melkdozen te lossen, hetgene eene ongemakkelijke handeling is die overigens de koespennen kan kwetsen.

Wanneer de koeien gemolken zijn sluit men eenvoudig de kraan der luchtslangen, die met de luchtpompklok verbonden zijn, toe, om de melkkruik vrij te maken en ze buiten den stal te brengen zonder dat de lucht met de melk in aanraking komt.

De melk die langs de melkdozen uit den uier vloeit wordt in de melkkruik opgezogen zonder dat zij eenigszins met de lucht in aanraking komt.

De melk in den uier der koe is onbesmet en vrij van kiemen. Wanneer men zorg draagt den eersten straal uit iedere speen te verwijderen kan men beweren, dat de melk bekomen met eene melkmachine volstrekt zuiver en gezond is.

Het deksel der melkkruik is met kranen (gebreveteerd systeem) voorzien door middel van welke de zuiging, die de melkdozen aan de koespennen vasthoudt, kan afgebroken worden.

De Klauw

De klauw is eene kleine metalen doos dienende als melkvergaa-ster en voorzien van kleine buisjes waarop de melkslangen die de

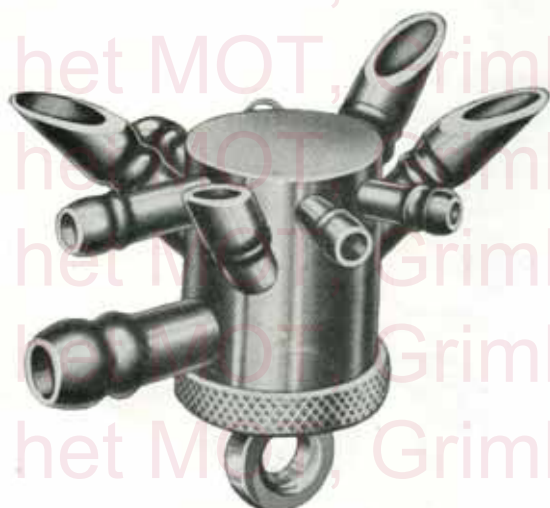


Fig. 7

melkdozen aan de melkkruik verbinden, geplaatst worden.

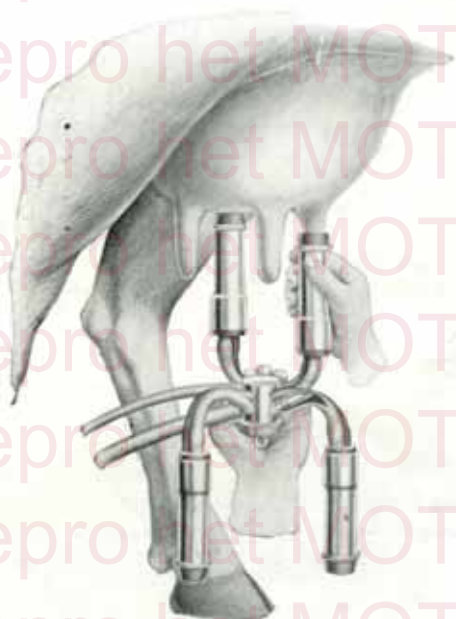


Fig. 8

Het uiteinde der buisjes waarop de melkslangen langs welke de zuiging aan de koespennen geschiedt, aangebracht worden, is schuin gesneden (fig 7) ten einde eene AUTOMATISCHE SLUITING derklauw teweeg te brengen.

De automatische sluiting der buisjes geschiedt als volgt: Wanneer de melker de klauw in de hand neemt vooraleer de melkdozen aan de spennen aan te brengen (fig. 8) buigen zich de melkslangen onder het gewicht der melkdozen die eraan hangen en duwt de binnenwand der slangen tegen

den schuin gesneden rand der buisjes welke daardoor geheel gesloten worden, zooals aangeduid op de afbeelding N^o 9.

Door den schuin gesneden rand der buisjes wordt niet alleen de automatische sluiting maar ook de AUTOMATISCHE OPENING derzelven bekomen. Wanneer de werkmán de melkdozen opheft om ze aan de spenen der koe te vestigen richten zich de luchtslangen die de buisjes toesloten, weder op, waardoor de buisjes geopend worden (fig. 10).

Met deze wel uitgedachte automatische sluiting der luchtbuisjes kan de werkgast de vier melkdozen heel gemakkelijk aan den uier der koeien aanbrengen.



Fig. 9

Met de andere stelsels moet hy de verschillende luchtslangen der vier melkdozen met eene hand vasthouden en ze tusschen de vingers plat duwen om te vermijden, dat de melkdozen die aan de klauw met hunne opening naar onder over het stalstrooisel hangen, stof, stroospiertjes of andere vuiligheden opzuigen.

Met de klauw MÉLOTTE met automatische sluiting der luchtslangen kan dit opzuigen van vuiligheden niet voorkomen wanneer de melkdozen over het stalstrooisel hangen en de werkmán hoeft zich geenszins daarom te kommeren.



Fig. 10

Het Kuischen der Machine

Het kuischen is heel eenvoudig. Zoodra de laatste koe gemolken en de melk uit de kruik verwijderd is plaatst men het deksel op de kruik en duikt men de vier melkdozen in eenen emmer frisch of beter lauw water.

Wanneer men nu de machine in gang zet wordt het water in de kruik opgezogen en zuivert het alle deelen die met de melk in aanraking geweest zijn. Het is geraadzaam, de vier melkdozen met de klauw verscheidene malen uit het water op te heffen om beurtelings lucht en water te laten indringen.

Het reinigen moet zoohaast mogelijk na het melken geschieden om te vermijden dat er melk in de caoutchoucslangen opdroogt.

De vermelde reinigingsverrichting kan men verscheidene malen herhalen indien het noodig is.

Na het kuischen hangt men het toestel ergens in eene zuivere en tamelijk frische voor het bewaren van caoutchouc passende plaats.

Van tijd tot tijd, wanneer dit noodig is, bedient men zich van de drie met de machine medegegevene borstels om de klauw, de melkspenen en de melkslangen eens goed van binnen te kuischen.

Het gebruik eener melkmachine
“ MÉLOTTE „ geeft de verzekering, dat de
koeien steeds goed gemolken zijn en verwijdert
de onaangenaamheden van het handmelken.

De melkvoortbrengingsorganen onzer goede melkkoeien zijn zeer gevoelig. De redens die ontstelenissen van den uier teweegbrengen zijn zoo talrijk, dat men er dit blad mede zou kunnen vullen. De koude, het gebrekkige melken, wederveranderingen, slecht voedsel en menige andere redens veroorzaken uierziekten. De melkmachine MÉLOTTE is

natuurlijk niet van machte al deze ziekten te verhinderen of te genezen maar zij kan ten minste diegene ongesteldheid verhinderen die aan het slechte melken te wijten is en zodoende den uier in goeden toestand houden om de ziekten te weren.

De koeien die met de machine gemolken worden zijn rustig en tevreden dat zij niet meer aan slagen en ruwe mishandeling, zooals dit bij het handmelken dikwijls het geval is, blootgesteld zijn.

De machine werkt zachtjes en regelmatig, zonder stoten noch hindernis voor de koeien, hetgene eene goede uitwerking op de melkopbrengst heeft

De pachter, van zijnen kant, is ook uiterst voldaan door dat er niet meer van veel eischende helpers, die overigens dikwijls niet te vinden zijn, afhangt. Het melken met de machine hoeft niet aangeleerd te worden en vereischt geene bijzondere bekwaamheid. Eene enkele persoon kan met de machine drie maal zooveel koeien als met de hand melken. De behandeling der machine geschiedt zonder moeite door al wie ze een maal heeft zien werken.

Eenieder op de hoeve kan gemakkelijk op de hoogte der werking der melkmachine gebracht worden.

Waarborgen aan den kooper eener melkmachine « MÉLOTTE »

De werkhuisen MÉLOTTE waarborgen, dat de ruwstoffen die tot het vervaardigen hunner melkmachine dienen van de beste hoedanigheid zijn en vóór het gebruik beproefd worden.

De melkmachines MÉLOTTE worden twee jaar lang gewaarborgd. Alle metalen deelen die ingevolge eene fout in de constructie of in de gebruikte materialen zouden komen te breken, worden binnen dit tijdperk kosteloos vervangen.

De werkhuisen MÉLOTTE waarborgen de goede werking hunner melkmachines. Zij verwerpen nochtans alle verantwoordelijkheid indien

er veranderingen of reparaties uitgevoerd worden door iemand die niet daarmede door het Huis MÉLOTTE belast werd.

De koper geniet alle verlangde waarborgen. De handelsbetrekkingen der Firma MÉLOTTE strekken zich over het gansche land uit en de talrijke agenten die over de noodige vervangstukken beschikken, verzekeren de goede werking der geleverde melkmachines evenals die der ontroomers MÉLOTTE.

Korte samenvatting der voordeelen der melkmachine « MÉLOTTE »

Al de goede hoedanigheden der melkmachine « BABSON » werden onaangetast in de melkmachine MÉLOTTE behouden, namelijk : zij is gemakkelijk te reinigen, heeft lichte melkdozen, is gemakkelijk te behandelen, heeft een automatische klauw, enz.

Alle bestanddeelen die rap slijten en gemakkelijk in wanorde geraken en nog bij de concurrentiemachines te vinden zijn, zooals voegen, zuiger, kleppen, veren, kogeltjes enz., zijn bij den MÉLOTTE afgeschaft.

Geene beurtelingsche bewegingen van den pulsateur meer. Geene pulsateuren meer aan de melkdozen, noch aan de melkkruiken noch in den stal.

Geen gevaar meer van storing somtijds veroorzaakt door eenen druppel water of olie of stof in den pulsateur.

Geene onbehandigheden vanwege de werkgasten meer te vrezen.

De melk kan niet meer in de buizen opgezogen worden wanneer men door onachtzaamheid de melkkruik geheel laat opvullen. (Gebreveteerd systeem).

Geene moeilijkheden meer om de melkdozen na het melken af te nemen. (Gebreveteerd systeem).

De melkmachine MÉLOTTE vereischt onder allen de geringste zuiging.

Zij bewerkt de zachtste zuiging aan de koespenen.

Zij wordt het best door de koeien verdragen.

Zij vereischt de geringste kracht.

Men kan de goede werking ervan heel gemakkelijk nazien.

Zij laat de melk geenszins met de stallucht in aanraking komen.

Zij is :

De eenvoudigste : omdat zij maar een enkele pulsateur voor de gezamenlijke koeien heeft en omdat deze pulsateur slechts uit twee deelen bestaat ;

De goedkoopste : omdat zij in de Werkhuizen MÉLOTTE te Remicourt vervaardigd en niet met vreemd geld, dat zeer hoog staat, aangekocht wordt ;

De meest begeerde en in België meest verbreide zooals bewezen is door de referentielijst die wij te uwer beschikking houden.

Wat kost het gebruik eener melkmachine " MÉLOTTE " ?

Navolgend schrijven welk wy van M. Charles FOUARGE te Gée-Tihange ontvingen geeft ons een juist begrip van hetgeen het gebruik eener melkmachine MÉLOTTE kost en rekest uit hoeveel tijd en loon ermede gespaard wordt.

Gée-Tihange, den 7 Mai 1925.

Mijnheer Alfred MÉLOTTE, Nijveraar,
te Remicourt.

Ik heb het genoegen U hiermede te melden hoeveel, volgens mij, het gebruik der mij geleverde melkmachine kost.

Voor het melken mijner 34 koeien heb ik drie dubbele toestellen voor Fr. 10.700 gekocht.

De interest van het kapitaal aan 5 % bedraagt	Fr.	535
Amortisatie van het kapitaal in 15 jaren aan 5 %		496
Onderhoud 1 %		107

TE SAMEN : Fr. 1138

(Het onderhoud heeft tot heden niets gekost, nochtans meen ik, dat het binnen eenige jaren wel 1 % zal belooopen).

Met mijne drie toestellen melk ik 34 koeien in 1 1/4 uur tijds. Zoodus werkt de machine gedurende een jaar met twee maal per dag te melken : 75 minuten x 2 x 365 of 54750 minuten of 912 uren.

Het melken met de machine kost dus per uur : $1138 : 912 =$ Fr. 1,25.

Het loon van twee mannen voor een uur aan F. 2, bedraagt Fr. 4, en de onkosten door den motor veroorzaakt belooopen Fr. 1, zoodat de gezamenlijke kosten om een uur te melken Fr. 1,25 plus Fr. 4 plus Fr. 1 = 6,25 en om 912 uren te melken, Fr. 5700 bedragen.

Vooraleer ik eene melkmachine van U kocht had ik twee mannen om twee maal per dag gedurende 1 1/4 uur te melken. Dit kostte mij voor twee maal per dag te melken aan Fr. 2, per uur : jaarlijks $2 \times 10 \times 365$ of fr. 7300.

Ik acht dus, dat de melkmachine mij ongeveer Fr. 7300 — 5700 = Fr. 1600, per jaar spaart en later zal het nog meer zijn aangezien ik helpers zal kunnen gebruiken die niet zooveel eischen als handmelkers.

Maar het grootste voordeel der melkmachine, volgens mij, is dat men ermede het melkkoeien-bedrijf zonder zwaarigheid kan uitbreiden.

Ik kan nu gewoon werkvolk welk gemakkelijk te vinden is, met het melken belasten, want het werk is nu gemakkelijker en zelf aangenaam.

De melkmachine MELOTTE werkt steeds op dezelfde wijze; de koeien hebben ze gaarne en er is nu op Zon- en feestdagen geene vermindering der melkopbrengst meer zooals vroeger wanneer ik geen tijd had om de melkers te bewaken.

Hoogachtend,

(Geleekend) Ch. Fouarge.



Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen
Repro het MOT, Grimbergen

IMPRIMERIE J. BOULLE
GEMBLoux